



# Secrétaire général

## SG/SM/12027

Département de l'information • Service des informations et des accreditations • New York

### **GAZA: LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL APPELLE AU RÉTABLISSEMENT DE LA TRÈVE, SEUL MOYEN D'ENGAGER UN DIALOGUE ENTRE LES PARTIES**

On trouvera ci-après le texte intégral de la déclaration faite par le Secrétaire général de l'ONU, M. Ban Ki-moon, sur l'escalade de la violence à Gaza et dans ses environs.

Je suis profondément alarmé par l'escalade de la violence à Gaza et dans ses environs. Cette situation est inacceptable.

Je n'ai cessé de condamner les attaques à la roquette lancées contre Israël par les militants du Hamas. Si je reconnais à Israël le droit de se défendre, je condamne aussi l'usage excessif de la force à Gaza. Les souffrances que font endurer aux populations civiles les violences et les destructions massives de ces derniers jours m'attristent profondément.

Les horreurs qui ont lieu sur le terrain, en particulier lorsqu'elles touchent les enfants –plus de la moitié de la population– m'inquiètent au plus haut point. Je n'ai cessé de souligner qu'il fallait respecter strictement le droit international humanitaire.

Ces violences ont tué ou blessé des membres du personnel des Nations Unies et d'autres organismes associés à nos programmes, et causé des dégâts matériels. J'en suis aussi très affecté.

Tout cela doit cesser. Il faut qu'Israël et le Hamas mettent fin à leurs actes de violence et prennent toutes les mesures nécessaires pour éviter les pertes civiles, qu'ils déclarent immédiatement un cessez-le-feu et qu'ils s'efforcent, dans leurs discours, d'apaiser les passions.

Alors seulement, ils pourront engager un dialogue.

Je trouve que les partenaires régionaux et internationaux n'en font pas assez. Ils doivent faire plus et chercher, par tous les moyens, à mettre fin à la violence en encourageant le dialogue politique et le règlement des différends par la voie pacifique.

Les ministres des affaires étrangères des pays arabes vont tenir prochainement une réunion d'urgence. Je les engage instamment à agir rapidement et résolument pour sortir au plus tôt de cette impasse. Dans le même temps, il faut que les dirigeants des autres pays redoublent d'efforts pour favoriser un règlement de cette question sur le long terme.

Au cours des derniers jours, je me suis entretenu avec les représentants des membres du Quatuor, les dirigeants de la région –le Premier Ministre Ehud Olmert, la Ministre des affaires étrangères Tzipi Livni, le Président Mahmoud Abbas, le Président Hosni Moubarak, le Président Bachar al-Assad, le Premier Ministre Fouad Siniora, le Premier Ministre Recep Tayyip Erdogan et le Secrétaire général de la

Ligue des États arabes, Amr Moussa– ainsi que plusieurs autres dirigeants, pour appeler à un retour complet au calme. Je continuerai à m’y employer, personnellement et par l’intermédiaire de mes émissaires sur le terrain.

Une fois de plus, je demande que tout soit fait pour permettre d’acheminer librement l’aide humanitaire. Les Nations Unies, par l’intermédiaire du Coordonnateur spécial des Nations Unies pour le processus de paix au Moyen-Orient, de l’Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient et d’autres organismes sur le terrain, sont en contact permanent avec toutes les autorités concernées et se mobilisent pour apporter une aide précieuse aux civils et soulager leurs souffrances.

J’espère que toutes les parties concernées répondront à mon appel. En particulier, Israël doit maintenir tous ses postes frontière ouverts pour que l’acheminement de l’aide humanitaire ne soit pas interrompu. Les dirigeants israéliens m’ont garanti que les fournitures et le personnel humanitaires seraient autorisés à entrer dans Gaza. Cette coopération devra se poursuivre de façon continue dans les prochains jours.

Mes collègues John Holmes, Secrétaire général adjoint du Bureau de la coordination des affaires humanitaires à New York, Karen AbuZayd, Commissaire général de l’Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient et Maxwell Gaylard, Coordonnateur spécial des Nations Unies pour le processus de paix au Moyen-Orient, par liaison vidéo, vont faire un nouveau point de la situation humanitaire et de nos activités dans la région.

\* \*\*\* \*

---

**À l’intention des organes d’information • Document non officiel**